



ANMELDUNG ZUM HELI-SKIING

Bitte zuvor die Anmeldebedingungen auf Seite 2 sorgfältig lesen!

1 _____ Geburtsdatum: | | |
 Name des Anmelders (BLOCKSCHRIFT) Vorname Tag Monat Jahr

_____ Strasse und Hausnummer PLZ Wohnort

_____ Telefon: Privat (_____) _____ Firma: (_____) _____
 Beruf Vorwahl Nr. Mobil: _____

E-mail: _____

Auch wenn die übrigen Teilnehmer/innen Familienangehörige sind, müssen alle eine gesondertes Anmeldeformular und den dazugehörigen Waiver ausfüllen. Deshalb hier bitte nur, falls zutreffend, deren Vor- und Zunamen angeben:

2 _____ 3 _____
 4 _____ 5 _____
 6 _____ Ich bin schon bei CMH Ski gefahren Ja Nein

CMH-Gebiet (1. Wahl): _____ Trip (Nr.): _____ vom-bis: _____
 CMH-Gebiet (4. Wahl): _____ Trip (Nr.): _____ vom-bis: _____
 CMH-Gebiet (3. Wahl): _____ Trip (Nr.): _____ vom-bis: _____

Name des Zimmerpartners: _____	Adamants	Bobbie Burns	Bugaboss	Cariboo	Galena	Gothics	Kootenay	McBride	Monashees	Revelstoke	Valenmount
<input type="checkbox"/> Zweibettzimmer mit Bad (2 Betten für 2 Personen)	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> Doppelzimmer mit Bad (1 Bett für 2 Personen)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer mit Bad	•	•	•	•	•			•	•	•	•
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer mit Dusche, die mit anderem EZ zu teilen ist						•					

Vermerke (Zwischenübernachtungen, Vor- und/oder Anschlußprogramme, Flugroute etc.):

Die Anzahlung erfolgte am _____

Es werden Überweisungen, Bankschecks, Privatschecks und Kreditkarten akzeptiert. Einzelheiten gehen aus der aktuellen Preisliste hervor.

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die CMH-Anmeldebedingen auf Seite 2 an. Ich weiß, dass CMH aufgrund meiner Verpflichtung teure Helikopter mietet, Nahrungsmittel und Treibstoff lagert, Hotelzimmer bucht, hoch ausgebildetes Personal unterhält und andere Bewerber abweist, die meinen Platz buchen wollten!

Datum: | | |
 Tag Monat Jahr

Unterschrift des Anmelders / der Anmelderin: _____



ANMELDEBEDINGUNGEN

Nur in Verbindung mit Seite 1 (Anmeldung)

Hiermit stelle ich den Antrag, eine CMH Heli-Skiing (hier kurz CMH) Reise zu buchen. Ich verstehe jede der 9 (neun) Anmeldebedingungen und bin damit einverstanden:

1. dass **alle Preise in Kanadischen Dollars (CAD) sind**, dass Zahlungen in anderer Währung am Tage der Zahlung entsprechend umgerechnet werden, und dass sich CMH Preisänderungen vorbehalten.
2. dass meine Anzahlung CAD 1200.00 pro Person beträgt für Trips von 7 Tagen oder länger, und / oder CAD 700.00 pro Person für Trips von 6 Tagen oder kürzer. **Diese Anzahlung wird sofort fällig und ist nicht ruckerstattbar.** Sie ist **aber übertragbar**, jedoch nur unter folgenden Bedingungen:
 - Sie machen in der selben Saison oder im selben Kalenderjahr eine neue Buchung.
 - Sie nennen CMH für den freigewordenen Platz eine geeignete Ersatzperson (Namensänderung). Diese Ersatzperson zu finden, liegt in Ihrer Verantwortung.

Kalenderjahr: 1. Januar bis 31. Dezember inkl. „Summer Adventure Season“

Heli-Skiing Saison: 1. Dezember bis 15. Mai.

Sommer Abenteuer Saison: 15. Juni bis 30. September.

Neue Buchung: Komplette neue Reservierung, die mit einer bestehenden Buchung nichts zu tun hat.

3. dass der Restbetrag für alle Helikopter Ski Trips 90 (neunzig) Tage vor Beginn des gebuchten Trips fällig und zahlbar ist, und dass in den Fällen, wo der volle Restbetrag nicht 90 Tage vorher da ist, die inkassoberichtigte CMH-Vertretung das Recht hat, diesen Platz einer anderen Person auf der Warteliste zu überlassen. Ferner, dass volle Restzahlungen für alle Helikopter Ski Wochen als neue Anzahlungen betrachtet werden.
4. dass die Anzahlung von CAD 1200.00 oder CAD 700.00 auch für eine Position auf der Warteliste erforderlich ist; dass die Übertragung von der Warteliste in eine bestätigte Buchung erfolgt, sobald der Platz frei wurde; und dass Sie die CMH-Vertretung dann schriftlich hiervon benachrichtigen wird. Auch, dass bei der Umwandlung in eine bestätigte Buchung die Nichterstattungsklausel für die Anzahlung sofort in Kraft tritt. Und ferner, dass Personen, die auf der Warteliste bleiben, ihre volle Anzahlung von CAD 1200.00 oder CAD 700.00 jederzeit zurückfordern können.
5. dass eine **Annullierung telefonisch und anschließend schriftlich oder per E-Mail** an die CMH-Vertretung erfolgen muss. Wenn die Annullierung später als 90 (neunzig) Tage vor Tripbeginn erfolgt und ich eine geeignete Ersatzperson finde, werden alle Anzahlungen auf diese Ersatzperson übertragen. Erfolgt die Annullierung später als 90 (neunzig) Tage vor Tripbeginn und ich finde keine geeignete Ersatzperson, behält CMH sämtliche Anzahlungen für Helikopter Ski Trips ein. Anzahlungen können mit Ausnahme von Punkt 2 nicht auf eine andere Wintersaison übertragen werden.
6. **dass ich an keinem CMH Helikopter Ski Trip teilnehmen darf, es sei denn, der „CMH HELI-SKI WAIVER“ auf Seite 3 (deutsche Übersetzung siehe Seite 4) wurde korrekt unterzeichnet und bezeugt.**
7. dass ich dafür verantwortlich bin, rechtzeitig an den CMH Abfahrtsplatzen einzureffen; und dass ich bei Nichteinhalten der CMH Abfahrtszeiten die zusätzlichen Kosten hierfür zu tragen habe. Auch liegt es in meiner Verantwortung, die kanadische Zoll- und Einwanderungsbehore ohne Schwierigkeiten zu passieren. Geleistete Zahlungen werden im Falle der Einreiseverweigerung nicht rückerstattet.
8. dass, sollte ich Prepayment Holder sein, mein Subskriptionskredit wie eine normale Anzahlung behandelt wird.
9. Ich verstehe, dass sich CMH das Recht vorbehalten, von jedem Trip Foto- und Filmaufzeichnungen zu machen und stimme zu, dass CMH diese Aufzeichnungen für Werbe- und / oder geschäftliche Zwecke verwendet und sie möglicherweise auch mit Dritten vermarktet, ohne irgendwelche Vergütungen an mich. Ich verzichte auf alle Rechtsansprüche an jedwede Medien, in denen mein Name oder Abbild durch CMH genutzt wird.

CMH HELI-SKI WAIVER

Englischer Originaltext

WARNING: THIS AGREEMENT WILL AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS. READ IT CAREFULLY!

In consideration of CMH (as defined below) accepting my application for and permitting me to participate in a helicopter skiing trip („CMH Heli-Ski Trip“) on lands owned by or under the control of CMH or the Province (as defined below) or elsewhere, the following waiver of all claims, release from all liability, assumption of all risks, agreement not to sue and other terms of this agreement („CMH Heli-Ski Waiver“) are entered into by me with and for the benefit of:

**Canadian Mountain Holidays Inc.,
Alpine Helicopters Ltd.**
and their parent companies, affiliates
and subsidiaries (collectively „CMH“)

And **Her Majesty the Queen in Right of the
Province of British Columbia** („Province“)
and **the „Personnel“** (as defined below).

I waive any and all claims that I have or may in the future have against, and release from all liability and agree not to sue, CMH, the Province and any of their shareholders, directors, officers, employees, servants, helicopter skiing guides, helicopter pilots, helicopter maintenance personnel, agents, contractors, suppliers, representatives and other guests (collectively, the „Personnel“) for any personal injury, death, property damage or other loss that I sustain during or as a result of any CMH Heli-Ski Trip due to any cause whatsoever on the part of any one or more of CMH, the Province, the Personnel or others, including:

- (a) **negligence** (the meaning of which includes failure to use such care as a reasonably prudent and careful person would use under similar circumstances and failure to meet standards of care in the helicopter skiing industry in the Province of British Columbia for the safety of heli-skiers);
- (b) **breach of any other duty imposed by law**, including any duty imposed by occupiers liability or other legislation;
- (c) **breach of any contract**; and
- (d) **mistakes or errors in judgment** of any kind.

I am aware of the risks inherent in skiing and I am aware that helicopter skiing has certain additional dangers and risks, including:

AVALANCHES: I am aware that avalanches frequently occur in the mountainous terrain used for helicopter skiing and that avalanches have caused a number of fatalities involving heli-skiing. If I use a snowboard or telemark skis, I am aware that there is an increased risk that I will not survive an avalanche if the snowboard or telemark skis do not have a binding release mechanism. I am aware that the risk of an avalanche is always present in helicopter skiing, that this risk cannot be completely eliminated by CMH and the Personnel, and that avalanche accidents may result from the failure for any reason (including negligence) of CMH or the Personnel to correctly determine the stability and safety of a slope for skiing or to predict where or when an avalanche might occur.

MOUNTAIN TERRAIN: In addition to avalanches, I am aware that the rugged mountain terrain used for helicopter skiing has many other dangerous obstacles and hazards including glacier crevasses, rock outcroppings, cornices, cliffs, heavily forested areas with fallen trees and tree stumps, creeks and boulders and also man-made hazards such as logging clear cuts, logging roads, road banks and fences that cross heli-skiing slopes; that these hazards may be hidden by snow; and that if I become injured or lost in severe winter weather conditions or difficult terrain there is a risk of delay in being rescued.

TREE WELLS: I am aware that deep depressions („tree wells“) in the snow beneath the trees on slopes used for helicopter skiing can be a serious hazard to heli-skiers and that a number of heli-skiing fatalities have occurred when heli-skiers have fallen into tree wells.

OTHER HELI-SKIERS: Heli-skiers ski in groups or with partners and I am aware of the risk of colliding with other heli-skiers and the risk of being separated from other heli-skiers or becoming lost.

HELICOPTER TRAVEL: I am aware of the risk of mechanical failure or operational error including pilot error in the operation of helicopters and that there are increased risks of helicopter travel in mountainous areas, especially in winter weather conditions.

WEATHER: I am aware that weather conditions may be extreme and can change rapidly without warning.

TRANSPORTATION TO AND FROM THE AREAS: I am aware of the risks associated with transport through mountainous areas including rapidly changing road and highway conditions and the risks of using aircraft, motor coaches, vans, taxis and other vehicles which may or may not be owned and / or operated by CMH.

I assume and accept all the risks and dangers of helicopter skiing and the possibility of personal injury, death, property damage or other loss as a result. I agree that, although CMH and the Personnel may take precautions to reduce the risks and increase the safety of helicopter skiing and to determine whether a particular slope is safe from the risk of avalanche or other hazards before it is skied, it is not possible for CMH or the Personnel to make helicopter skiing completely safe or to predict with complete assurance whether the terrain to be skied is safe from the risk of avalanche. I willingly accept these risks and agree to the terms of this CMH Heli-Ski Waiver even if CMH or any of the Personnel are found in law to be negligent or in breach of a duty of care or any other obligation to me in their conduct of any CMH Heli-Ski Trip.

I am aware that the enjoyment and excitement of helicopter skiing is derived in part from skiing in powder snow on steep ungroomed slopes and is contributed to by the inherent risks of helicopter skiing.

In signing this CMH Heli-Ski Waiver, I am not relying on any oral, written or visual statements of any kind, including promotional statements made by CMH in any brochure, magazine, printed material or electronic media, or by any of the Personnel or by the Province to induce me to go on a CMH Heli-Ski Trip.

I confirm that I am of the full age of nineteen years, that I have had sufficient time to read and understand what I am agreeing to in this CMH Heli-Ski Waiver before signing it and that it will be binding upon my heirs, next of kin, executors, administrators and successors.

I agree that the CMH Heli-Ski Waiver and the agreements it contains will be governed exclusively in all respects by and interpreted solely in accordance with the laws of the Province of British Columbia. I hereby irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Province of British Columbia and I agree that no other courts can exercise jurisdiction over the agreements and claims referred to herein. Any litigation to enforce this agreement shall be instituted in British Columbia and nowhere else.

I agree that the terms „helicopter skiing“, „heli-skiing“ and „skiing“ herein include snowboarding, mono-skiing, telemark skiing, ski touring, snowshoeing and other similar activities and the term „heli-skier“ includes snowboarder, mono-skier, ski tourer, snowshoer and telemark skier.

Signed and witnessed this _____ day of _____, _____ year / Jahr
(Unterszeichnet und bezeugt) day / Tag month / Monat year / Jahr

Signature of Non-Family Member WITNESS
(Unterschrift des Zeugen / der Zeugin – **Kein Familienmitglied!**)

Signature of APPLICANT (parent or legal guardian if required)
(Unterschrift d. Bewerbers / Bewerberin oder Elternteils, falls erforderlich)

Print name of Non-Family Member WITNESS
(Vor- und Zuname d. Zeugen / Zeugin in BLOCKSCHRIFT – **Kein Familienmitglied!**)

Print Name of APPLICANT
(Vor- und Zuname d. Bewerbers / Bewerberin in BLOCKSCHRIFT)

Print Full Address of WITNESS Below:
(Volle Adresse d. Zeugen / Zeugin in BLOCKSCHRIFT):

CMH HELI-SKI RECHTSVERZICHT

Deutsche Übersetzung

ACHTUNG: DIESE VEREINBARUNG WIRD IHRE RECHTSPOSITION BEEINTRÄCHTIGEN. LESEN SIE SIE SORGFÄLTIG!

Als Gegenleistung dafür, daß CMH (wie unten definiert) meinen Antrag annimmt und mir gestattet, an einer Helikopter-Skireise („CMH Heli-Ski Trip“) auf Gelände, das CMH oder der Provinz (wie unten definiert) gehört oder von ihnen kontrolliert wird oder andernorts teilzunehmen, schließe ich den folgenden Rechtsverzicht, Entlassung aus allen Verbindlichkeiten, Übernahme aller Risiken, Klageverzichtvereinbarung und andere Bedingungen dieses Vertrages („CMH-Heliski-Rechtsverzicht“), mit und zugunsten von:

**Canadian Mountain Holidays Inc.,
Alpine Helicopters Ltd.**

und ihren Muttergesellschaften, verbundenen Unternehmen
und Tochtergesellschaften (zusammen „CMH“)

Und **Ihrer Majestät der Königin in ihren Rechten über die
Provinz von British Columbia („Provinz“)**

und **dem „Personal“** (wie unten definiert) ab.

Ich verzichte hiermit auf alle jetzigen und möglichen zukünftigen Ansprüche und entlasse aus allen Verbindlichkeiten und verzichte auf eine Klage gegen CMH, die Provinz und deren Gesellschafter, Direktoren (Directors), leitende Angestellte (Officers), sonstige Angestellte, Bedienstete, Helikopter-Skiführer, Helikopter-Piloten, Helikopter-Wartungspersonal, Vertreter, Vertragspartner, Lieferanten, Repräsentanten und anderen Gästen (nachfolgend gemeinsam „das Personal“) wegen jeder Körperverletzung, Tod, Sachschaden oder anderer Schäden, die ich während oder als Folge eines CMH Heli-Ski Trips aus jedwedem Grund erlitten habe, verursacht allein oder gemeinschaftlich durch CMH, die Provinz, das Personal oder andere, einschließlich:

(a) **Fahrlässigkeit** (dieser Begriff schließt auch ein, nicht die Vorsichtsmaßnahmen ergriffen zu haben, die eine vernünftige und gewissenhafte und vorsichtige Person unter ähnlichen Umständen ergriffen hätte oder nicht die Sicherheitsstandards eingehalten zu haben, die in der Helikopter-Skiindustrie der Provinz British Columbia für die Sicherheit von Heli-Skifahrern angewendet werden);

(b) **Verletzung jeder anderen rechtlich vorgeschriebenen Pflicht**, einschließlich Pflichten aus Besitzerhaftung oder aus anderen Gesetzen;

(c) **Vertragsverletzungen**; und

(d) **Fehleinschätzungen oder Irrtümer** jeglicher Art.

Ich bin mir der Gefahren bewußt, die mit dem Skilauf verbunden sind und ich bin mir auch bewußt, daß Helikopter-Skilauf darüber hinaus weitere Gefahren und Risiken in sich birgt, unter anderem:

LAWINEN: Mir ist bewußt, daß Lawinen in dem Gebiet, in dem Heli-Skilauf stattfindet, häufig vorkommen und daß Lawinen eine Anzahl von tödlichen Unfällen im Zusammenhang mit Heli-Skilauf verursacht haben. Sollte ich ein Snowboard oder Telemark-Skier benutzen, bin ich mir darüber bewußt, daß sich das Risiko, daß ich eine Lawine nicht überlebe, erhöht, wenn das Snowboard oder die Telemarkski nicht einen Mechanismus zur Auslösung der Bindung haben. Ich bin mir bewußt, daß jederzeit Lawinengefahr beim Helikopter-Skilauf besteht, daß dieses Risiko von CMH und dem Personal nicht gänzlich ausgeschlossen werden kann und daß Lawinenunfälle entstehen können, weil CMH oder das Personal aus irgendeinem Grunde (einschließlich Fahrlässigkeit) die Stabilität und Sicherheit des Hanges nicht richtig beurteilt hat oder nicht richtig vorhergesagt hat, wann und wo eine Lawine abgehen könnte.

GEBIRGSTERRAIN: Außer der Lawinengefahr bin ich mir bewußt, daß das rauhe Berggebiet, in dem Helikopter-Skilauf stattfindet, viele weitere Gefahren, Hindernisse und Risiken aufweist, einschließlich Gletscherspalten, herausragende Steine, Wächten, Felsen, dichtbewaldete Gebiete mit umgefallenen Bäumen und Baumstümpfen, Bächen und Geröll sowie von Menschen verursachte Gefahren wie Kahlschläge, Holzabfuhrwege, Böschungen und Zäune, die die Heliski-Hänge kreuzen; daß diese Hindernisse unter dem Schnee verborgen sein können; und daß, für den Fall, daß ich in schwerem Winterwetter oder in schwierigerem Gelände verletzt bin oder verloren gehe, das Risiko besteht, daß sich die Rettung verzögert.

BAUMTRICHTER: Mir ist bekannt, daß tiefe Senkungen (Baumtrichter) im Schnee unter den Bäumen auf Helikopter-Skihängen eine ernsthafte Gefahr für Heli-Skifahrer darstellen können und daß es bereits zu Todesfällen kam, als Heli-Skifahrer in Baumtrichter gefallen sind.

ANDERE HELI-SKIFAHRER: Heli-Skifahrer laufen Ski in Gruppen oder mit Partnern, und ich bin mir bewußt, daß die Gefahr besteht, mit anderen Heli-Skifahrern zusammenzustoßen und auch die Gefahr, von den anderen Heli-Skifahrern getrennt zu werden und verloren zu gehen.

HELIKOPTER-FLÜGE: Mir ist bewußt, daß die Gefahr mechanischer oder Bedienungsfehler, einschließlich Fehler des Piloten in der Handhabung des Helikopters besteht und daß sich das Risiko des Helikopter-Fliegens im Gebirge, insbesondere unter Winter-Wetterbedingungen erhöht.

WETTER: Mir ist bewußt, daß Wetterbedingungen extrem sein können und sich ohne vorherige Warnung rasch ändern können.

TRANSPORT ZU UND VON DEN GEBIETEN: Ich bin mir der Risiken bewußt, die mit dem Transport durch gebirgige Gegenden verbunden sind einschließlich sich schnell ändernder Wege- und Straßenbedingungen und der Gefahren, Flugzeuge, Autobusse, Vans, Taxis und andere Fahrzeuge zu benutzen, die CMH gehören oder nicht und/oder von CMH betrieben werden.

Ich gehe alle Risiken und Gefahren des Helikopter-Skilaufens ein, insbesondere das Risiko von Körperverletzungen, Tod, Sachschäden oder anderen Verlusten und akzeptiere sie. Ich erkenne an, daß, auch wenn CMH und das Personal Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um das Risiko zu reduzieren und die Sicherheit des Helikopter-Skilaufens zu verbessern und zu beurteilen, ob eine besondere Abfahrt sicher vor Lawinen oder anderen Gefahren ist, bevor darauf Ski gelaufen wird, es CMH und dem Personal nicht möglich ist, das Helikopter-Skilaufen absolut sicher zu machen oder mit absoluter Sicherheit vorherzusagen, ob ein Gebiet, in dem Ski gelaufen werden soll, lawinensicher ist. Ich nehme diese Risiken freiwillig auf mich und stimme den Bedingungen dieses CMH Heli-Ski Rechtsverzichtes zu, selbst wenn sich herausstellt, daß CMH oder einzelne Mitglieder des Personals fahrlässig gehandelt haben oder gegen Sorgfaltspflichten oder andere Verpflichtungen mir gegenüber bei der Durchführung eines CMH Heli-Ski Trips verstoßen haben.

Ich bin mir bewußt, daß die Freude und der Reiz des Helikopter-Skilaufens teilweise aus dem Skilaufen im Tiefschnee auf steilen, unpräparierten Hängen gewonnen wird und daß hierzu die dem Helikopter-Skilauf innewohnenden Risiken beitragen.

Bei der Unterschrift dieses CMH Heli-Ski Rechtsverzichtes verlasse ich mich nicht auf irgendwelche mündlichen, schriftlichen oder visuellen Erklärungen jedweder Art, einschließlich von Werbeaussagen, die CMH in Magazinen, Druckerzeugnissen, elektronischen Media jeder Art, oder in anderen Broschüren gemacht hat oder auf Aussagen des Personals oder der Provinz, die mich dazu bewegen sollten, an einem CMH Heli-Ski Trip teilzunehmen.

Ich bestätige, daß ich das Volljährigkeitsalter von 19 Jahren erreicht habe, daß ich genügend Zeit hatte, den Heli-Ski Rechtsverzicht zu lesen und zu verstehen, bevor ich ihn unterzeichnet habe, daß ich mich mit ihm einverstanden erkläre und daß er für meine Erben, nächsten Anverwandten, Testamentsvollstrecker, Verwalter und Rechtsnachfolger verbindlich ist.

Ich bin damit einverstanden, daß dieser CMH Heli-Ski Rechtsverzicht und die darin enthaltenen Vereinbarungen ausschließlich dem Recht der Provinz British Columbia unterliegen und allein danach ausgelegt werden. Ich unterwerfe mich hiermit unwiderruflich der Gerichtsbarkeit der Gerichte der Provinz British Columbia, und ich bin damit einverstanden, daß keine anderen Gerichte zuständig zur Entscheidung über die Vereinbarungen und die darin enthaltenen Ansprüche sein sollen. Prozesse zur Geltendmachung von Rechten aus dieser Vereinbarung dürfen nirgendwo anders als in British Columbia eingereicht werden.

Ich bin damit einverstanden, daß die Begriffe „Helikopter-Skilauf“, „Heli-Skilauf“ und „Skilauf“ auch Snowboardfahren, Mono-Skilauf, Telemark-Skilauf, Skitouren, Schneeschuhgehen und andere ähnliche Aktivitäten einschließen und der Begriff „Heli-Skifahrer“ auch Snowboarder, Mono-Skifahrer, Skitouren, Schneeschuhgeher und Telemark-Skifahrer umfaßt.

WICHTIG: Nur den englischen Originaltext unterzeichnen und bezeugen lassen!

Die bezeugende Person, die kein Familienmitglied sein darf und nicht den gleichen Wohnsitz (Adresse) haben darf, bestätigt, daß der Bewerber / die Bewerberin persönlich unterschrieben hat. Ohne vollständige Anschrift des Zeugen / der Zeugin (BLOCKSCHRIFT) ist der Waiver ungültig!!